

Quand je vais au jardin

Wenn ich zum Garten geh
(Garten der Lieb)

Französisches Volkslied, deutsch von Heinz Erich Karallus

F Andantino C7

1.-3. Quand je vais au jar - din, jar - din d'a -
1.-3. Wenn ich zum Gar - ten geh', Gar - ten der

F C

1.-3. mour, 1. la tour - te - rel - le gé - mit,
2. les fleurs se pen - chent vers moi,
3. je crois en - ten - dre des pas,
1.-3. Lieb', 1. das Tur - tel - täub - chen weh - klagt,
2. die Blu - men wen - den sich zu mir,
3. ich glaub', ich hör - te es nicht,

G C

1. en son lan - ga - ge me dit: Voi - ci la
2. me di - sent: n'ayez pas d'ef - froi, voi - ci la
3. je veux fuir, et n'ose pas. Voi - ci la
1. und sein Ge - jam' - re mir sagt: hier geht der
2. sei un - be - sorgt, sie sa - gen mir, hier geht der
3. würd' fliehn' und wag - te es nicht, hier geht der

G C

1. fin du jour, et le loup vous guet - te,
 2. fin du jour... Et ce - lui qu'on ai - me
 3. fin du jour... Je crains et j'hé - si - te,
 1. Tag nun fort, und der Wolf lau - ert dir,
 2. Tag nun fort. Je - ner, den du liebst so,
 3. Tag nun fort. Fürcht' mich und zö - ger - te,

Am F C G C C7

1. ma jeu - ne fil - let - te, en ce sé - jour.
 2. va ve - nir de mê - me en ce sé - jour...
 3. mon cœur bat plus vi - te, en ce sé - jour...
 1. mein jun - ges Mäd - chen hier, an die - sem Ort.
 2. wird kom - men e - ben - so, an die - sen Ort.
 3. mein Schatz mahnt zur Ei - le, an die - sem Ort.

F C7 F

1.-3. Quand je vais au - jar - din, Jar - din d'a - mour.
 1.-3. Wenn ich zum Gar - ten geh', Gar - ten der Lieb'.